



กฎหมายลิขสิทธิ์ – สาธารณรัฐสิงคโปร์

1.	ข้อมูลพื้นฐาน	3
1.	กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง	3
2.	อนุสัญญาระหว่างประเทศ	3
3.	ระบบการให้ความคุ้มครอง	3
4.	สิ่งที่ได้รับความคุ้มครอง/นิยาม	3
5.	ข้อยกเว้นของสิ่งที่ได้รับความคุ้มครอง	5
6.	สิทธิของผู้ทรงสิทธิ	5
7.	ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ	6
การกระทำใด ๆ ต่อไปนี้ต่องานอันมีลิขสิทธิ์ซึ่งไม่ถือว่าเป็นการละเมิดลิขสิทธิ์		6
8.	อายุความคุ้มครอง	6
9.	การต่ออายุความคุ้มครอง	8
10.	การรักษาสิทธิ	8
11.	การเพิกถอนสิทธิ	8
12.	การโอนสิทธิ	8
13.	การอนุญาตให้ใช้สิทธิ	8
2.	ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง	8
1.	การเตรียมคำขอ	8
2.	เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง	8
3.	การตรวจสอบคำขอ	8
4.	การประกาศโฆษณา	8
5.	การรับจดทะเบียน	8
6.	การขอถือสิทธิย้อนหลัง	9
7.	การคัดค้าน/โต้แย้ง	9
8.	การอุทธรณ์	9
9.	ค่าธรรมเนียมราชการรวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน	9
10.	ขั้นตอน/ระยะเวลา	9
3.	การบังคับใช้สิทธิ	9
1.	การกระทำที่ถือว่าการละเมิด	9
2.	มาตรการในการเยียวยา	9
3.	วิธีพิจารณา	10
4.	โทษ	10
5.	ข้อสังเกตการบังคับใช้สิทธิ เช่นในกรณีไม่มีกฎหมายเฉพาะ	11





4.	การคุ้มครอง ณ จุดนำเข้า – ส่งออก.....	11
1.	มาตรการทางศุลกากร.....	11
2.	การเสนอเอกสารพิสูจน์ความเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์.....	12
3.	ค่าธรรมเนียมราชการสำหรับการนำส่งเอกสาร.....	12
4.	เงินรางวัลสำหรับเจ้าหน้าที่ศุลกากรเพื่อคดีที่เป็นผลสำเร็จ.....	12
5.	การกระทำของเจ้าหน้าที่ศุลกากรต่อสำเนาที่มีการละเมิด.....	12
6.	สินค้าส่วนใหญ่อันได้มีการละเมิด ที่นำเข้า – ส่งออกผ่านช่องทางศุลกากร	12
7.	ประเทศที่มีอัตราการนำเข้าสินค้าอันได้มีการละเมิดสูงสุด.....	12
5.	หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน.....	12
1.	หน่วยงานรับผิดชอบ	12
2.	สำนักงานตัวแทน	13
	ขั้นตอนการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์.....	15
	ตารางค่าใช้จ่ายในการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์.....	16





กฎหมายลิขสิทธิ์ – สาธารณรัฐสิงคโปร์

1. ข้อมูลพื้นฐาน

1. กฎหมายที่ให้ความคุ้มครอง*

พระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537 (ค.ศ. 1994) ซึ่งมีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ 22 มีนาคม พ.ศ. 2538

พระราชบัญญัติทรัพย์สินทางปัญญา ฉบับแก้ไขเพิ่มเติมส่วนเบ็ดเตล็ด (Intellectual Property Act 2004; Miscellaneous Amendments)

พระราชบัญญัติการพัฒนาอำนาจหน้าที่สื่อมวลชน (Media Development Authority of Singapore Act 2002)

พระราชบัญญัติศุลกากรฉบับแก้ไขเพิ่มเติม พ.ศ. 2546 (Customs Act; Amendment 2003)

ร่างพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม (Copyright Bill 2004; Amendment) กำลังอยู่ระหว่างขั้นตอนการพิจารณาประชาพิจารณ์ (public feedback)

2. อนุสัญญาระหว่างประเทศ

อนุสัญญาว่าด้วยการคุ้มครองงานวรรณกรรมและศิลปกรรม ณ กรุงเบิร์น พ.ศ. 2429 (Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic works) (ค.ศ. 1886)

ความตกลงว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวกับการค้า (Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights)

อนุสัญญาองค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลกว่าด้วยลิขสิทธิ์ (WIPO Copyright Treaty) และอนุสัญญาองค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลกว่าด้วยสิทธิการแสดงและสิ่งบันทึกเสียง (WIPO Performances and Phonograms Treaty) ซึ่งสาธารณรัฐสิงคโปร์เข้าเป็นภาคีเมื่อวันที่ 1 กรกฎาคม พ.ศ. 2547

3. ระบบการให้ความคุ้มครอง

ไม่มีระบบจดทะเบียนหรือบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์ การให้ความคุ้มครองเป็นไปโดยอัตโนมัติ ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ ซึ่งให้ความคุ้มครอง แก่พลเมืองหรือบุคคลผู้มีถิ่นที่อยู่ในประเทศสิงคโปร์ หรือพลเมืองหรือบุคคลที่มีสัญชาติของประเทศในกลุ่ม WTO หรือประเทศสมาชิก อนุสัญญากรุงเบิร์น

4. สิ่งที่ได้รับการคุ้มครอง/นิยาม

โดยหลักทั่วไปแล้ว ลิขสิทธิ์ หมายถึง สิทธิที่จะให้กับผู้สร้างสรรค์ในงานอันมีลิขสิทธิ์ประเภทต่าง ๆ อาทิ เช่น งานวรรณกรรม งานศิลปกรรม งานดนตรีกรรม งานสิ่งบันทึกเสียง งานภาพยนตร์ และงานแพร่เสียงแพร่ภาพ เป็นผู้มีสิทธิแต่เพียงผู้เดียวที่จะใช้ประโยชน์ในทางการค้าในการทำ หรือทำซ้ำงานอันมีลิขสิทธิ์ ซึ่งสิทธิดังกล่าวจะแตกต่างกันไป

* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547



ตามประเภทของงานลิขสิทธิ์ และเจ้าของลิขสิทธิ์ จะมีสิทธิแต่เพียงผู้เดียวในการทำซ้ำ หรือทำสำเนาโฆษณา เผยแพร่ต่อสาธารณชน แพร่ภาพแพร่เสียง รวมทั้งการให้บริการโปรแกรมเคเบิล ฯลฯ

งานอันมีลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ ได้แก่

งานวรรณกรรม หมายความว่ารวมถึง การรวบรวมวรรณกรรมในรูปแบบใดก็ตาม และโปรแกรมคอมพิวเตอร์

งานนาฏกรรม หมายความว่ารวมถึง การรำ หรือการแสดงละครใบ้ ซึ่งอธิบายเป็นลายลักษณ์อักษรในรูปแบบที่ใช้กับการแสดง และบทภาพยนตร์ อย่างไรก็ตาม งานนาฏกรรมจะไม่รวมถึงภาพยนตร์ ซึ่งต่างจากบทภาพยนตร์

งานดนตรีกรรม ไม่มีคำนิยาม

งานศิลปกรรม หมายถึง

1. งานจิตรกรรม งานประติมากรรม งานภาพพิมพ์ หรืองานภาพถ่าย ไม่ว่า งานนั้นจะมีคุณค่าทางศิลปะหรือไม่ก็ตาม

2. อาคาร หรือ หุ่นจำลองอาคาร ไม่ว่า อาคารหรือหุ่นจำลองอาคาร จะมีคุณค่าทางศิลปะหรือไม่ก็ตาม

3. งาน Artistic Craftsmanship ซึ่งไม่อยู่ในข้อ ก) หรือ ข) ข้างต้น

แต่ไม่รวมถึงแบบวงจรรวม ตามพระราชบัญญัติแบบวงจรรวม พ.ศ. 2542 (ค.ศ. 1999)

งานภาพยนตร์ หมายถึง การลำดับภาพที่บันทึกในวัสดุหรือสิ่งของโดยสามารถใช้วัตถุหรือสิ่งของนั้นนำมาฉายได้อย่างภาพยนตร์ หรือบันทึกลงวัสดุอื่น ซึ่งสามารถนำมาฉายได้ และให้หมายความรวมถึง เสียงบันทึกในเสียงประกอบภาพยนตร์นั้นด้วย

สิ่งบันทึกเสียง หมายถึง เสียงที่ได้รับการบันทึกไว้ในสิ่งบันทึกเสียง

งานแพร่เสียงแพร่ภาพ หมายถึง การแพร่เสียงแพร่ภาพ โดยส่งผ่านทางไร้สาย

งาน Derivative Works ซึ่งได้รับความคุ้มครองทางลิขสิทธิ์ แต่ไม่มีคำนิยามชัดเจนในพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ แต่ให้หมายรวมถึง ทักษะ ความอดุสหาหะ และวิจารณญาณของผู้สร้างสรรค์ที่แสดงออกมาในรูปแบบต่าง ๆ เพียงพอที่จะทำให้เกิดเป็นงานลิขสิทธิ์

โปรแกรมคอมพิวเตอร์ หมายถึง การแสดง ไม่ว่าโดยภาษา รหัส หรือเครื่องหมายใด ซึ่งชุดคำสั่ง (ไม่ว่าจะมีหรือไม่มีข้อมูลก็ตาม) ที่จะนำไปใช้ ไม่ว่าโดยทางตรง หรือโดยทางอ้อม ในกรณีใดกรณีหนึ่งหรือทั้งสองกรณีดังต่อไปนี้

1. แปลงให้เป็นภาษา รหัส หรือเครื่องหมายอื่น

2. ทำซ้ำ ในวัสดุรูปแบบอื่น

เพื่อเป็นเหตุให้เครื่องมือมีความสามารถดำเนินการกับข้อมูล หรือให้เกิดผลอย่างใดอย่างหนึ่งโดยเฉพาะ





เคเบิลโปรแกรม หมายถึง โปรแกรมที่รวมถึงการให้บริการเคเบิลโปรแกรม

การรวบรวมงานที่โฆษณา ซึ่งการรวบรวมงานที่โฆษณาของงานวรรณกรรม งานนาฏกรรม งานดนตรีกรรม และงานศิลปกรรมในรูปแบบสิ่งพิมพ์ที่ผู้จัดพิมพ์ได้ใช้ความอดทนและทรัพยากรในการจัดการแบบของงานที่พิมพ์ขึ้น จะได้รับความคุ้มครองทางลิขสิทธิ์

สิทธิข้างเคียงที่ได้รับความคุ้มครอง คือ สิทธิการแสดง ซึ่งหมายถึง

1. การแสดงงานนาฏกรรม หรือส่วนใดส่วนหนึ่งของงานนาฏกรรม รวมทั้งการแสดงโดยใช้หุ่น
2. การแสดงงานดนตรีกรรม หรือส่วนใดส่วนหนึ่งของงานดนตรีกรรม
3. การอ่าน การบรรยาย หรือการแสดงงานวรรณกรรม หรือส่วนใดส่วนหนึ่งของงานวรรณกรรม
4. การเต้น
5. การแสดงละครสัตว์ หรือ การแสดงอื่นที่คล้ายคลึงกัน

ทั้งนี้ เป็นการแสดงสดในประเทศสิงคโปร์ หรือโดยบุคคลหนึ่งหรือหลายคนที่มีคุณสมบัติไม่ว่าจะมีผู้ชมอยู่ด้วยหรือไม่ก็ตาม

สิ่งที่ได้รับความคุ้มครองคาดว่าจะมีการแก้ไขในร่างพรบ.ลิขสิทธิ์ ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม (Copyright Bill 2004; Amendment) ซึ่งในขณะนี้กำลังอยู่ระหว่างขั้นตอนการพิจารณาประชาพิจารณ์ (public feedback) *

5. ข้อยกเว้นของสิ่งที่ได้รับความคุ้มครอง

ไม่ได้มีการระบุไว้อย่างชัดเจนในพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ แต่จะมีข้อยกเว้นในแต่ละประเภทของงานลิขสิทธิ์

ข้อยกเว้นของสิ่งที่ได้รับความคุ้มครอง คาดว่าจะมีการแก้ไขในร่างพรบ.ลิขสิทธิ์ ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม (Copyright Bill 2004; Amendment) ซึ่งในขณะนี้กำลังอยู่ระหว่างขั้นตอนการพิจารณาประชาพิจารณ์ (public feedback) *

6. สิทธิของผู้ทรงสิทธิ

เจ้าของลิขสิทธิ์ในงานวรรณกรรม งานนาฏกรรม และงานดนตรีกรรม มีสิทธิแต่ผู้เดียวในกรณีดังต่อไปนี้

1. ทำซ้ำในรูปแบบต่าง ๆ
2. โฆษณางานที่ยังไม่ได้โฆษณา
3. เผยแพร่ต่อสาธารณชน
4. แพร่ภาพแพร่เสียง
5. บรรจุเคเบิลโปรแกรม

* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





6. ดัดแปลงงาน
7. กระทำการใดตามข้อ ก) ถึง ข้อ จ) ในส่วนที่เกี่ยวกับงานที่ดัดแปลง

เจ้าของลิขสิทธิ์ในงานศิลปกรรม มีสิทธิแต่ผู้เดียวในกรณีดังต่อไปนี้

1. ทำซ้ำในรูปแบบต่าง ๆ
2. โฆษณางานที่ยังไม่ได้โฆษณา
3. บรรจุงานในการแพร่ภาพแพร่เสียงทางโทรทัศน์
4. แพร่ภาพแพร่เสียง

เจ้าของลิขสิทธิ์ในงานโปรแกรมคอมพิวเตอร์ มีสิทธิแต่เพียงผู้เดียวในการให้เช่าโปรแกรม เพื่อการพาณิชย์ เว้นเสียแต่ว่า โปรแกรมนั้นไม่สามารถเป็นวัตถุที่ใช้เพื่อการเช่าได้

7. ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ

การกระทำใด ๆ ต่อไปนี้ต่องานอันมีลิขสิทธิ์ไม่ถือว่าเป็นการละเมิดลิขสิทธิ์

1. วิจัย หรือ ศึกษางานนั้น อันมิใช่การกระทำเพื่อกำไร
2. ดิชม วิจารณ์ หรือแนะนำผลงานโดยมีการรับรู้ถึงความเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์ของงานนั้น
3. เสนอรายงานข่าวทางสื่อสารมวลชนโดยมีการรับรู้ถึงความเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์ในงานนั้น
4. ทำซ้ำ ดัดแปลง นำออกแสดงหรือทำให้ปรากฏเพื่อการพิจารณาของศาลหรือพนักงาน

เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายหรือทำรายงานการพิจารณาดังกล่าว

5. การกระทำต่องานวรรณกรรม งานนาฏกรรม งานดนตรีกรรม หรือ งานศิลปกรรม ซึ่งทำขึ้นเพื่อขอคำปรึกษาจากทนายความหรือที่ปรึกษาทางกฎหมาย หรือเพื่อวัตถุประสงค์เพื่อให้คำปรึกษาของทนายความหรือที่ปรึกษาทางกฎหมาย

6. การทำซ้ำโปรแกรมคอมพิวเตอร์หรืองานดัดแปลงของโปรแกรมคอมพิวเตอร์ ถ้าเป็นกรณีทำซ้ำโดยหรือในนามของเจ้าของต้นฉบับและการทำซ้ำเพื่อวัตถุประสงค์ในการใช้โดยเจ้าของหรือในนามของเจ้าของต้นฉบับแทนที่ต้นฉบับเดิม ในกรณีที่ต้นฉบับเดิมสูญหาย ถูกทำลาย หรือไม่สามารถใช้งานได้

ข้อยกเว้นสิทธิของผู้ทรงสิทธิ คาดว่าจะมีการแก้ไขในร่างพรบ.ลิขสิทธิ์ ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม (Copyright Bill 2004; Amendment) ซึ่งในขณะนี้กำลังอยู่ระหว่างขั้นตอนการพิจารณาประชาพิจารณ์ (public feedback) *

8. อายุความคุ้มครอง

งานวรรณกรรม งานนาฏกรรม งานดนตรีกรรม และ งานศิลปกรรมที่ไม่ใช่ภาพถ่าย มีอายุการคุ้มครองลิขสิทธิ์ 70 ปี ภายหลังจากที่ผู้สร้างสรรค์ถึงแก่กรรม หรือภายหลังจากการโฆษณาครั้งแรก แล้วแต่เหตุการณ์ใดจะเกิดภายหลัง *

* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





งานภาพถ่าย(photograph)ที่ถ่ายก่อนวันที่ 10 เมษายน 2530 มีอายุการคุ้มครอง 70 ปี ภายหลังจากสิ้นปีปฏิทินในปีที่ได้ถ่ายภาพ และงานภาพถ่ายที่ถ่ายหลังวันที่ 10 เมษายน 2530 มีอายุการคุ้มครอง 70 ปี ภายหลังจากสิ้นปีปฏิทินในปีที่ได้โฆษณาภาพถ่ายครั้งแรก*

กรณีงานวรรณกรรม งานนาฏกรรม งานดนตรีกรรม งานศิลปกรรมและงานภาพถ่ายข้างต้นนั้นเป็นงานที่มีผู้สร้างสรรค์ร่วม และได้มีการประกาศโฆษณาครั้งแรกโดยระบุชื่อนามแฝงของผู้สร้างสรรค์มากกว่า 2 คน หากเวลาใดๆภายใน 70 ปีหลังจากสิ้นปีปฏิทินที่งานนั้นได้มีการโฆษณาเป็นครั้งแรก แล้วหลักฐานแสดงตัวบุคคลของผู้สร้างสรรค์หนึ่งคน หรือมากกว่านั้น (แต่ไม่ทุกคน) นั้นเป็นที่รู้จักโดยทั่วไป หรือสามารถสืบหาได้ ระยะเวลาในการให้ความคุ้มครองลิขสิทธิ์ดังกล่าวไว้ข้างต้น จะเริ่มนับจากวันที่ผู้สร้างสรรค์คนที่ทราบชื่อตาย หรือหากทราบชื่อผู้สร้างสรรค์มากกว่าหนึ่งคนให้นับจากวันที่ผู้สร้างสรรค์คนสุดท้ายถึงแก่ความตาย

งานภาพยนตร์(cinematograph film) ที่ผู้สร้างมีคุณสมบัติในการสร้างสรรค์งานทั้งหมดหรือบางส่วน หรืองานภาพยนตร์ถ่ายทำขึ้นในประเทศสิงคโปร์ มีอายุการคุ้มครองลิขสิทธิ์ 70 ปี ภายหลังจากสิ้นปีปฏิทิน ที่ได้มีการโฆษณาครั้งแรก *

งานสิ่งบันทึกเสียง(sound recording) มีอายุการคุ้มครองลิขสิทธิ์ 70 ปี ภายหลังจากสิ้นปีปฏิทิน ที่ได้มีการโฆษณาครั้งแรก *

งานแพร่เสียงแพร่ภาพ มีอายุการคุ้มครองลิขสิทธิ์ 70 ปี ภายหลังจากสิ้นปีปฏิทิน ที่ได้มีการแพร่เสียงแพร่ภาพครั้งแรก *

งาน Derivative Works จะมีอายุการคุ้มครองลิขสิทธิ์ ขึ้นอยู่กับประเภทของงานแต่ละชนิด

โปรแกรมคอมพิวเตอร์ จะมีอายุการคุ้มครองลิขสิทธิ์ 50 ปี ภายหลังจากผู้สร้างสรรค์ถึงแก่กรรม หรือ ภายหลังจากการโฆษณาครั้งแรก แล้วแต่เหตุการณ์ใดจะเกิดภายหลัง

สิทธิการแสดง มีอายุการคุ้มครองลิขสิทธิ์ 50 ปี ภายหลังจากสิ้นปีปฏิทินของการแสดงครั้งแรก

เคเบิลโปรแกรม มีอายุการคุ้มครองลิขสิทธิ์ 50 ปี ภายหลังจากสิ้นปีปฏิทิน ที่เคเบิลโปรแกรมได้รับการบรรจุในการให้บริการเคเบิลโปรแกรมครั้งแรก

การรวบรวมงานที่โฆษณา มีอายุการคุ้มครองลิขสิทธิ์ 25 ปี ภายหลังจากสิ้นปีปฏิทิน ของการโฆษณาครั้งแรก

งานที่เจ้าของลิขสิทธิ์ได้เริ่มสร้างสรรค์ขึ้น งานสิ่งบันทึกเสียง หรืองานภาพยนตร์ ที่ประกาศโฆษณา ภายใต้งานควบคุมขององค์การระหว่างประเทศที่มีกฎหมายลิขสิทธิ์ที่เกี่ยวข้อง มีอายุการคุ้มครองลิขสิทธิ์ 70 ปี ภายหลังจากสิ้นปีปฏิทินของการโฆษณาครั้งแรก*

* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





งานวรรณกรรม นาฏกรรม ดนตรีกรรม หรือศิลปกรรมที่รัฐบาลเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์ ซึ่งได้มีการโฆษณา
งานแล้ว มีอายุการคุ้มครองลิขสิทธิ์ 70 ปี ภายหลังจากสิ้นปีปฏิทินของการโฆษณาครั้งแรก*

9. การต่ออายุความคุ้มครอง

ไม่มีระบุไว้ในกฎหมาย

10. การรักษาสีทธิ

ไม่มีระบุไว้ในกฎหมาย

11. การเพิกถอนสิทธิ

ไม่มีระบุไว้ในกฎหมาย

12. การโอนสิทธิ

การโอนสิทธิสามารถทำได้โดยไม่ต้องจดทะเบียนหรือบันทึกต่อหน่วยงานของรัฐใด

13. การอนุญาตให้ใช้สิทธิ

การอนุญาตให้ใช้สิทธิ สามารถทำได้โดยไม่ต้องจดทะเบียนหรือบันทึกต่อหน่วยงานของรัฐใด

การอนุญาตให้ใช้สิทธิ คาดว่าจะมีการแก้ไขในร่างพรบ.ลิขสิทธิ์ ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม (Copyright Bill
2004; Amendment) ซึ่งในขณะนี้กำลังอยู่ระหว่างขั้นตอนการพิจารณาประชาพิจารณ์ (public feedback)*

2. ขั้นตอนการขอรับความคุ้มครอง

1. การเตรียมคำขอ

ไม่มีระบบการจดทะเบียนหรือบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

2. เอกสารที่ใช้ในการขอรับความคุ้มครอง

ไม่มีระบบการจดทะเบียนหรือบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

3. การตรวจสอบคำขอ

ไม่มีระบบการจดทะเบียนหรือบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

4. การประกาศโฆษณา

ไม่มีระบบการจดทะเบียนหรือบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

5. การรับจดทะเบียน

ไม่มีระบบการจดทะเบียนหรือบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





6. การขอถือสิทธิย้อนหลัง
ไม่มีระบบการจดทะเบียนหรือบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์
7. การคัดค้าน/โต้แย้ง
ไม่มีระบบการจดทะเบียนหรือบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์
8. การอุทธรณ์
ไม่มีระบบการจดทะเบียนหรือบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์
9. ค่าธรรมเนียมราชการรวมทั้งค่าบริการของสำนักงานตัวแทน
ไม่มีระบบการจดทะเบียนหรือบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์
10. ขั้นตอน/ระยะเวลา
ไม่มีระบบการจดทะเบียนหรือบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

3. การบังคับใช้สิทธิ

1. การกระทำที่ถือว่าการละเมิด

1.1 การกระทำที่ถือว่าการละเมิดโดยตรง

การทำซ้ำในรูปแบบใด ๆ การแสดง การจัดแสดง หรือแจกจ่ายให้แก่สาธารณชน การเผยแพร่ทางเคเบิลหรือแพร่ภาพแพร่เสียงของงานทั้งหมดหรือสาระสำคัญของงาน ไม่ว่าจะอยู่ในรูปแบบของต้นฉบับเดิมหรือในรูปแบบของงาน Derivative Works ขึ้นมา

การนำเข้าวัตถุใด ๆ เพื่อวัตถุประสงค์ทางการค้าหรือแสวงหากำไร โดยไม่ได้รับความยินยอมจากเจ้าของลิขสิทธิ์

1.2 การกระทำที่ถือว่าการละเมิดโดยอ้อม

การทำ การให้เช่า มีไว้เพื่อจำหน่าย เสนอขาย ขาย ทำสำเนางานละเมิดลิขสิทธิ์ การแจกจ่ายสำเนา งานละเมิดลิขสิทธิ์

การกระทำที่ถือการละเมิด คาดว่าจะมีการแก้ไขในร่างพรบ.ลิขสิทธิ์ ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม (Copyright Bill 2004; Amendment) ซึ่งในขณะนี้กำลังอยู่ระหว่างขั้นตอนการพิจารณาประชาพิจารณ์ (public feedback) *

2. มาตรการในการเยียวยา

เมื่อปรากฏว่า มีการละเมิดลิขสิทธิ์ เจ้าของลิขสิทธิ์สามารถใช้มาตรการเยียวยาทางแพ่งและทางอาญาดังต่อไปนี้

* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





2.1 มาตรการเยียวยาทางแพ่ง

ขอความคุ้มครองชั่วคราว เมื่อยื่นคำฟ้องต่อศาล หรือภายหลังจากการยื่นคำฟ้องต่อศาล การเรียกค่าเสียหายสามารถกระทำได้โดยพิสูจน์ความเสียหายจากการสูญเสียยอดขาย การสูญเสียค่าสิทธิ (Royalty) การสูญเสียยอดขายที่คาดหมายไว้ (Loss of Projected Sale)

มาตรการเยียวยา คาดว่าจะมีการแก้ไขในร่างพรบ.ลิขสิทธิ์ ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม (Copyright Bill 2004; Amendment) ซึ่งในขณะนี้กำลังอยู่ระหว่างขั้นตอนการพิจารณาประชาพิจารณ์ (public feedback) **

2.2 มาตรการเยียวยาทางอาญา

นอกจากการเยียวยาในทางแพ่ง เจ้าของลิขสิทธิ์สามารถดำเนินคดีอาญากับผู้ละเมิดลิขสิทธิ์ ซึ่งมีโทษปรับและจำคุกหรือทั้งปรับทั้งจำ ขึ้นอยู่กับประเภทของความผิด โดยผ่านทางเจ้าพนักงานตำรวจ หรือสามารถยื่นโดยตรงต่อศาลสูงได้

มาตรการเยียวยาทางอาญา คาดว่าจะมีการแก้ไขในร่างพรบ.ลิขสิทธิ์ ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม (Copyright Bill 2004; Amendment) ซึ่งในขณะนี้กำลังอยู่ระหว่างขั้นตอนการพิจารณาประชาพิจารณ์ (public feedback) *

3. วิธีพิจารณา

ผู้เสียหายสามารถยื่นคำฟ้องในทางแพ่งกับศาลสูงได้ ส่วนในทางอาญา สามารถดำเนินการโดยแจ้งเจ้าพนักงานตำรวจเพื่อจับกุมผู้กระทำความผิด หรือยื่นฟ้องคดีอาญาโดยตรงกับศาลสูงได้

วิธีพิจารณา คาดว่าจะมีการแก้ไขในร่างพรบ.ลิขสิทธิ์ ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม (Copyright Bill 2004; Amendment) ซึ่งในขณะนี้กำลังอยู่ระหว่างขั้นตอนการพิจารณาประชาพิจารณ์ (public feedback)

4. โทษ

โทษในการละเมิดลิขสิทธิ์โดยทั่วไปคือ ปรับไม่เกิน 10,000.- เหรียญสิงคโปร์ สำหรับแต่ละสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์ แต่ไม่เกิน 100,000.- เหรียญสิงคโปร์ แล้วแต่กรณีใดจะต่ำกว่า หรือโทษจำคุกไม่เกิน 5 ปี หรือทั้งจำทั้งปรับ

โทษในการเผยแพร่งานวรรณกรรม งานนาฏกรรม หรืองานดนตรีกรรม ต่อสาธารณชน หรือขายงานภาพยนตร์ในที่สาธารณะเพื่อแสวงหากำไรส่วนตัว จะได้รับโทษปรับไม่เกิน 20,000.- เหรียญสิงคโปร์ หรือโทษจำคุกไม่เกิน 2 ปี หรือทั้งจำทั้งปรับ

บุคคลใดโฆษณาขายสำเนาโปรแกรมคอมพิวเตอร์ที่ละเมิดลิขสิทธิ์ในประเทศสิงคโปร์ (ไม่ว่าจะภายในหรือภายนอกประเทศสิงคโปร์) เว้นเสียแต่ว่า จะได้กระทำไปโดยสุจริต และไม่ทราบว่าเป็นโปรแกรมละเมิดลิขสิทธิ์ จะมีโทษปรับไม่เกิน 20,000.- เหรียญสิงคโปร์ หรือโทษจำคุกไม่เกิน 2 ปี หรือทั้งจำทั้งปรับ ทั้งนี้ ให้การถ่ายทอดและบันทึกโปรแกรมคอมพิวเตอร์ ถือเสมือนว่า เป็นการขายสำเนาโปรแกรมคอมพิวเตอร์ด้วย

* * แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





ในกรณีที่บุคคลใดครอบครองสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์ 5 ชิ้น หรือมากกว่า จะถูกสันนิษฐานว่า ครอบครองไว้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกจากการใช้ส่วนตัว หรือครอบครองไว้เพื่อจำหน่าย เว้นแต่จะพิสูจน์ได้ว่าเป็นอย่างอื่น

ศาลมีอำนาจที่จะสั่งทำลายสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์หรือมอบสินค้าละเมิดลิขสิทธิ์ให้กับเจ้าของลิขสิทธิ์ตามที่ศาลเห็นสมควร ไม่ว่าจะพบบุคคลผู้กระทำความผิดหรือไม่ก็ตาม หรือไม่ว่า บุคคลอื่นจะถูกพิพากษาลงโทษหรือไม่ก็ตาม

บทกำหนดโทษ คาดว่าจะมีการแก้ไขในร่างพรบ.ลิขสิทธิ์ ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม (Copyright Bill 2004; Amendment) ซึ่งในขณะนี้กำลังอยู่ระหว่างขั้นตอนการพิจารณาประชาพิจารณ์ (public feedback) *

5. ข้อสังเกตการบังคับใช้สิทธิ เช่นในกรณีไม่มีกฎหมายเฉพาะ

-

4. การคุ้มครอง ณ จุดนำเข้า – ส่งออก*

1. มาตรการทางศุลกากร

บุคคลอาจแจ้งเป็นหนังสือต่ออธิบดีศุลกากร โดยระบุรายละเอียดว่าตนเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์ในงานอันมีลิขสิทธิ์ พร้อมทั้งระบุเวลาและสถานที่ที่สินค้าที่ละเมิดงานอันมีลิขสิทธิ์กำลังจะถูกนำเข้า และต้องแจ้งด้วยว่าตนต้องการคัดค้านการนำเข้านั้น โดยหากมีผู้นำเข้างานอันมีลิขสิทธิ์โดยมีวัตถุประสงค์ที่จะละเมิดลิขสิทธิ์ เจ้าหน้าที่ศุลกากรผู้มีอำนาจอาจยึดสำเนางานหรือสินค้าต้องสงสัยดังกล่าวไว้

เจ้าหน้าที่ศุลกากรอาจปฏิเสธที่จะยึดสินค้าต้องสงสัยไว้ เว้นแต่เจ้าของลิขสิทธิ์จะวางหลักประกันต่ออธิบดีศุลกากร หรือเจ้าของลิขสิทธิ์ผู้คัดค้านอาจถูกบังคับให้วางหลักประกัน โดยเป็นไปตามจำนวนที่อธิบดีศุลกากรเห็นสมควรกำหนดขึ้น

หลังจากที่สินค้าต้องสงสัยถูกยึดแล้ว อธิบดีศุลกากรต้องแจ้งเป็นหนังสือ ให้ผู้นำเข้าและเจ้าของลิขสิทธิ์ทราบถึงการยึดสินค้า

สินค้าจะถูกส่งคืนให้แก่ผู้นำเข้า เว้นแต่เจ้าของลิขสิทธิ์จะดำเนินคดีทางลิขสิทธิ์ต่อผู้นำเข้าตามระยะเวลาที่กำหนดไว้ในหนังสือแจ้งของอธิบดี ซึ่งเจ้าของลิขสิทธิ์ต้องแจ้งเป็นหนังสือต่ออธิบดีศุลกากรภายในเวลาที่กำหนด ว่าได้ดำเนินคดีทางลิขสิทธิ์ต่อผู้นำเข้าแล้ว

หากเจ้าของลิขสิทธิ์ไม่ได้ทำการแจ้งภายในเวลา บุคคลผู้ได้รับความเสียหายจากการยึดดังกล่าว อาจร้องขอต่อศาลให้มีคำสั่งเรียกค่าสินไหมทดแทนจากเจ้าของลิขสิทธิ์ แต่ทั้งนี้อาจขอขยายระยะเวลาในการคัดค้านได้

อธิบดีศุลกากรอาจอนุญาตให้เจ้าของลิขสิทธิ์หรือผู้นำเข้า ตรวจสอบสินค้าที่ถูกยึด และเก็บตัวอย่างสินค้าโดยมีเงื่อนไขว่าต้องนำมาคืนภายในเวลาที่กำหนดและห้ามทำตัวอย่างสินค้าเสียหาย

หมายเหตุ: มาตรการทางศุลกากรดังกล่าวนี้ ถือว่าไม่มีประสิทธิภาพนัก

* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





2. การเสนอเอกสารพิสูจน์ความเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์

การแจ้งเป็นหนังสือต่ออธิบดี ศาลการจะต้องมีการแนบเอกสาร และข้อมูลตามที่ระบุไว้ในประกาศ แต่อย่างไรก็ตาม ในปัจจุบันยังไม่มีกฎระเบียบ ในเรื่องของการขอเอกสาร และข้อมูลที่ต้องยื่นออกมาใช้บังคับ

3. ค่าธรรมเนียมราชการสำหรับการนำส่งเอกสาร

ไม่มี

4. เงินรางวัลสำหรับเจ้าหน้าที่ศาลการเพื่อคดีที่เป็นผลสำเร็จ

ไม่มีระบุ

5. การกระทำการของเจ้าหน้าที่ศาลการต่อสำเนาที่มีการละเมิด

สำเนาจะถูกนำไปทำลายตามข้อบังคับ หรือถ้าไม่ได้กำหนดไว้โดยเฉพาะ ให้อธิบดีเป็นผู้กำหนด

ไม่มีระบุจำนวนครั้งการทำลายในแต่ละปี

6. สินค้าส่วนใหญ่อันได้มีการละเมิด ที่นำเข้า – ส่งออกผ่านช่องทางศาลการ

โปรแกรมคอมพิวเตอร์ และงานภาพยนตร์

7. ประเทศที่มีอัตราการนำเข้าสินค้าอันได้มีการละเมิดสูงที่สุด

ประเทศมาเลเซีย

5. **หน่วยงานที่รับผิดชอบ/สำนักงานตัวแทน***

1. หน่วยงานรับผิดชอบ

ในประเทศสิงคโปร์ ไม่มีสำนักงานลิขสิทธิ์ดูแลเรื่องการให้ความคุ้มครองลิขสิทธิ์โดยตรง

ในกรณีการดำเนินกระบวนการทางอาญา เกี่ยวกับการละเมิดลิขสิทธิ์นั้น ผู้เสียหายสามารถร้องทุกข์กับเจ้าพนักงานตำรวจ หรือยื่นคำร้องต่อศาลสูง (Magistrate Court) ได้โดยตรง

ในกรณีการดำเนินกระบวนการทางแพ่ง เกี่ยวกับการละเมิดลิขสิทธิ์นั้น ผู้เสียหายสามารถยื่นคำฟ้องได้ที่ศาลสูงได้

1. Intellectual Property Office of Singapore

Website: www.ipos.gov.sg

2. Singapore Police Force

Website: www.spf.gov.sg

4. Subordinate Courts of Singapore

Website: www.subcourts.gov.sg

* แก้ไขเพิ่มเติมเมื่อ ตุลาคม พ.ศ. 2547





5. **Supreme Court of Singapore**

Website: www.supcourt.gov.sg

2. **สำนักงานตัวแทน**

1. **Alban Tay Mahtani & De Silva**

39 Robinson Road

07-01 Robinson Point

068911 Singapore

Tel: 65 6534 5266

Fax: 65 6223 8762

E-mail: mariechen@atmdlaw.com.sg

mail@atmdlaw.com.sg

2. **Allen & Gledhill**

36 Robinson Road

18-01, City House

068877 Singapore

Tel: 65 6420 7511

Fax: 65 6225 0745

E-mail: joann.see@allenandgledhill.com

Website: www.gledhill.com.sg

3. **Tan, JinHwee, Eunice & Lim ChooEng**

105 Cecil Street # 23-00

The Octagon

069534 Singapore

Tel: 65 6223 0166, 65 6222 2624

Fax: 65 6225 7001

Website: tjel@cyberway.com.sg

reginaq@singnet.com.sg

4. **Lee & Lee**

5 Shenton Way





Level 19, UIC Building,

068808 Singapore

Tel: 65 6220 0666

Fax: 65 6 324 1638

E-mail: lamchungnian@leenlee.com.sg

Website: www.leenlee.com.sg

5. Baker & Mckenzie

1 Temasek Avenue #27-01

Millenia Tower

Singapore 039192

Tel: 65 6338 1888

Fax: 65 6337 5100

E-mail: singapore.info@bakernet.com

6. Shook Lin & Bok

1 Robinson Road #18-00

AIA Tower, Singapore 048542

Tel: 653 51944

Fax: 653 58577

E-mail: ip@shooklin.com.sg

7. Drew & Napier LLC

Website: www.drewnapier.com





ขั้นตอนการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

ขั้นตอน	วันยื่นคำขอ จดทะเบียน	วันประกาศ	คำคัดค้าน	การตรวจสอบ	การอุทธรณ์	การจดทะเบียน	ระยะเวลาถึงวันรับ จดทะเบียน
ระยะเวลา (เดือน)	-	-	-	-	-	-	-

หมายเหตุ : ในประเทศสิงคโปร์ ไม่มีระบบการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์





ตารางค่าใช้จ่ายในการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์

	ค่าธรรมเนียม (US\$)	ค่าบริการวิชาชีพ (US\$)
1. การยื่นคำขอจดทะเบียนลิขสิทธิ์	-	-
2. การยื่นเอกสารล่าช้า	-	-
3. การแก้ไขคำขอจดทะเบียนลิขสิทธิ์	-	-
4. การประกาศ	-	-
5. ค่าขอตรวจสอบ		-
6. การรับจดทะเบียน	-	-
7. การแก้ไขชื่อ ที่อยู่ และอื่น ๆ	-	-
8. ค่าขอจดทะเบียนการโอนสิทธิ	-	-
9. ค่าขอจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ	-	-
10. การรับจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้สิทธิ		-
11. การชำระค่าธรรมเนียมการต่ออายุ	-	-
12. การตรวจค้น	-	-
13. การอุทธรณ์	-	-
14. การยื่นคำคัดค้าน	-	-
15. การยื่นคำโต้แย้ง	-	-
16. การดำเนินคดีทางศาล	*	*
17. การแปล	-	-
18. การรับรองเอกสาร	-	-

หมายเหตุ: * ในประเทศสิงคโปร์ ไม่มีระบบการจดทะเบียน หรือการบันทึกข้อมูลลิขสิทธิ์ จึงไม่มีค่าธรรมเนียม และค่าบริการในการยื่นคำขอจดทะเบียน แต่ในกรณีการดำเนินคดีทางศาล ค่าใช้จ่ายจะพิจารณาเป็นกรณีไป

